

**"VÆKST- OG BESKÆFTIGELSESPAGT"**

Stats- og regeringscheferne,

som udtrykker deres faste vilje til at stimulere en intelligent, bæredygtig, inklusiv, ressourceeffektiv og jobskabende vækst inden for rammerne af Europa 2020-strategien,

som understreger nødvendigheden af på alle forvaltningsniveauer i Den Europæiske Union at mobilisere alle løftestænger, instrumenter og politikker med henblik herpå,

som erindrer om betydningen af sunde offentlige finanser, strukturreformer og målrettede investeringer med henblik på bæredygtig vækst,

har truffet afgørelse om følgende pagt:

***TILTAG, DER SKAL IVÆRKSÆTTES AF MEDLEMSSTATERNE***

- 1) Alle medlemsstater er fortsat fast besluttet på omgående at iværksætte de tiltag, der kræves på nationalt plan for at nå Europa 2020-strategiens mål. Den Europæiske Unions nye redskaber til økonomisk styring skal anvendes fuldt ud og effektivt, og "peer pressure" bør i højere grad tages i brug. De foreliggende forslag, der skal supplere denne ramme ("twopack"), skal vedtages hurtigt.
- 2) Ved gennemførelsen af de landespecifikke henstillinger vil medlemsstaterne lægge særlig vægt på følgende aspekter:

- a) fortsættelse af en differentieret og vækstfremmende finanspolitisk konsolidering, der respekterer stabilitets- og vækstpagten og tager hensyn til de enkelte landes særlige forhold; der skal lægges særlig vægt på investeringer i fremtidsorienterede områder, der er direkte forbundet med økonomiens vækstpotentiale, og på at sikre pensionssystemernes holdbarhed. Kommissionen overvåger, hvilke virkninger budgetstramninger har for vækstfremmende offentlige udgifter og offentlige investeringer. Den vil aflægge rapport om kvaliteten af de offentlige udgifter og om, hvad der kan gøres inden for grænserne af EU's og medlemsstaternes finanspolitiske rammer
- b) genetablering af normale udlån til økonomien og omgående fuldførelse af omstruktureringen af banksektoren
- c) fremme af vækst og konkurrenceevne, navnlig ved at tackle dybt rodfæstede ubalancer og videreføre strukturreformer med henblik på at frigøre indenlandsk vækstpotentiale, bl.a. ved at åbne op for konkurrence i netværksindustrier, fremme den digitale økonomi, udnytte potentialet i en grøn økonomi, fjerne uberettigede restriktioner for tjenesteleverandører og gøre det lettere at starte virksomhed
- d) effektiv håndtering af arbejdsløsheden og de sociale konsekvenser af krisen, iværksættelse af reformer, der højner beskæftigelsesniveauet, optrapning af indsatsen for at øge beskæftigelsen blandt unge, navnlig for at forbedre unges første erhvervserfaring og øge deres deltagelse på arbejdsmarkedet med sigte på, at unge, få måneder efter at de har forladt skolen, får et kvalitetstilbud om job, efter- og videreuddannelse eller en lære- eller praktikplads, som kan støttes af ESF, og udvikling og gennemførelse af effektive politikker til at bekæmpe fattigdom og støtte sårbare grupper. Medlemsstaterne vil hurtigt gennemføre deres nationale beskæftigelsesplaner og udarbejde mere ambitiøse og præcise nationale beskæftigelsesplaner for det næste europæiske semester. Medlemsstaterne bør udnytte mulighederne for at finansiere støtte til midlertidig ansættelse fra Den Europæiske Socialfond

- e) modernisering af den offentlige forvaltning, navnlig ved afkortning af de lange ventetider i retssystemet, mindskelse af de administrative byrder og udvikling af e-forvaltningstjenester. Der bør udveksles bedste praksis på dette område.

### ***DE EUROPÆISKE POLITIKKERS BIDRAG TIL VÆKST OG BESKÆFTIGELSE***

- 3) Der kræves omgående yderligere foranstaltninger på EU-plan for at fremme vækst og beskæftigelse, forbedre finansieringen af økonomien på kort til mellemlang sigt og gøre Europa mere konkurrencedygtigt som produktions- og investeringssted.
- a) Uddybelse af det indre marked ved at fjerne de resterende hindringer bliver en nøglefaktor for fremme af vækst og beskæftigelse, navnlig i digitale industrier og netværksindustrier. Kommissionen agter at forelægge yderligere væksthæmrende foranstaltninger med henblik herpå i efteråret 2012 som led i den anden akt for det indre marked. Der er allerede gjort store fremskridt med de foranstaltninger, der indgår i den første akt for det indre marked, herunder med vedtagelsen af forslaget om standardisering og den enighed, der er opnået i Rådet om forslagene vedrørende regnskaber, venturekapitalfonde og sociale iværksætterfonde samt alternativ tvistbilæggelse og onlinetvistbilæggelse. Der bør hurtigst muligt opnås enighed om forslagene vedrørende offentlige indkøb, e-signatur og anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer. Kommissionens meddelelse om forbedring af styringen af det indre marked hilses velkommen. Medlemsstaterne og Kommissionen vil sikre bedre gennemførelse og håndhævelse af bestemmelserne om det indre marked, og Kommissionen vil overvåge resultaterne, herunder gennem en årlig rapport inden for rammerne af det europæiske semester. Kommissionens meddelelse om gennemførelsen af servicedirektivet hilses også velkommen og bør omgående gennemføres, bl.a. ved at foretage en streng peerevaluering af nationale restriktioner og hurtigt tage skridt til at fjerne uberettigede hindringer. Der kan høstes yderligere økonomiske fordele på op til 330 mia. EUR inden for rammerne af dette direktiv. Det Europæiske Råd vil gøre status inden udgangen af 2012.

- b) Der er behov for hurtige fremskridt for senest i 2015 at opnå et velfungerende digitalt indre marked, der vil give den europæiske økonomi ny dynamik. Der bør navnlig gives prioritet til foranstaltninger, der tager sigte på at udvikle onlinehandel på tværs af grænserne yderligere, herunder ved at lette overgangen til e-fakturering, og fremme grænseoverskridende brug af e-identifikation og andre e-tjenester. Det er også afgørende at øge efterspørgslen efter en udbygning af højhastighedsinternet, modernisere Europas ophavsretsordning og lette indgåelsen af licensaftaler, samtidig med at der sikres et højt niveau for beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder og tages hensyn til kulturel mangfoldighed.
- c) Der skal gøres en yderligere indsats for at reducere den samlede regelbyrde på EU-niveau og nationalt niveau. Kommissionen vil inden udgangen af 2012 forelægge en meddelelse om yderligere skridt inden for intelligent regulering, bl.a. foranstaltninger til støtte af mikrovirksomheder.
- d) Fuldførelse af det indre marked for energi senest i 2014 i overensstemmelse med de aftalte tidsfrister og sikring af, at ingen medlemsstater forbliver isolerede fra de europæiske gas- og elnet efter 2015, vil bidrage væsentligt til EU's konkurrenceevne, vækst og beskæftigelse. Efter den formelle vedtagelse af energieffektivitetsdirektivet skal medlemsstaterne hurtigt gennemføre det og gøre fuld brug af dets bestemmelser med henblik på at udnytte det betydelige potentiale for jobskabelse i denne sektor. Der bør hurtigt opnås enighed om forslaget om den transeuropæiske energiinfrastruktur.
- e) Der skal fortsat gøres en indsats for at sikre, at forskningstiltag hurtigt omsættes til innovationer, der opfylder markedets behov og dermed styrker Europas konkurrenceevne og bidrager til at tackle samfundsmæssige udfordringer. Det europæiske forskningsrum skal styrkes, navnlig ved at forbedre støtten til forskning og udvikling og investeringsmulighederne for innovative nyetablerede virksomheder og SMV'er. Det fremtidige program for virksomheders konkurrenceevne og SMV'er (Cosme) og Horisont 2020-programmet skal hjælpe innovative SMV'er med at få adgang til finansiering. Det er særlig vigtigt at styrke centrale støtteteknologier, som er af systemisk betydning for erhvervslivets og hele økonomiens innovativitet og konkurrenceevne, f.eks. inden for nanoteknologi, bioteknologi og avancerede materialer.

- f) For nogle lande giver den reformerede samhørighedspolitik mulighed for at investere sig ud af krisen, da den er et vigtigt redskab for investering, vækst og jobskabelse på EU-plan og for strukturreformer på nationalt plan. Den står for en stor del af de offentlige investeringer i EU og bidrager til at uddybe det indre marked.
- g) Den aftale, vi har opnået i dag om enhedspatentet, vil føre til en betragtelig mindskelse af omkostningerne for SMV'erne og sætte skub i innovationen ved at sikre et økonomisk overkommeligt patent af høj kvalitet i Europa med en fælles og specialiseret domstolsmyndighed.
- h) Det er afgørende at styrke finansieringen af økonomien. Der mobiliseres 120 mia. EUR (svarende til ca. 1 % af EU's BNI) til hurtigvirkende vækstforanstaltninger:
- EIB's indbetalte kapital bør øges med 10 mia. EUR for at styrke kapitalgrundlaget og forøge den samlede udlånskapacitet med 60 mia. EUR og således frigøre op til 180 mia. EUR i yderligere investeringer, fordelt over hele Den Europæiske Union, herunder de mest sårbare lande. Denne beslutning bør tages af EIB's Styrelsesråd for at sikre, at den træder i kraft senest den 31. december 2012.
  - Pilotfasen for projektobligationer bør igangsættes omgående, hvilket vil give yderligere investeringer på op til 4,5 mia. EUR til pilotprojekter inden for central transport-, energi- og bredbåndsinfrastruktur. Hvis den foreløbige rapport og evalueringen af pilotfasen er positive, kan omfanget af sådanne finansielle instrumenter videreudvikles i alle lande i fremtiden, herunder til støtte for Connecting Europe-faciliteten.

- Medlemsstaterne vil i givet fald og under overholdelse af frigørelsesbestemmelserne have mulighed for, i henhold til nuværende regler og praksis, at samarbejde med Kommissionen om at bruge en del af deres tildelte strukturfondsmidler til risikodeling i forbindelse med EIB-lån og yde lånegarantier inden for viden og færdigheder, ressourceeffektivitet, strategisk infrastruktur og adgang til finansiering for SMV'er. Strukturfondene har omfordelt midler til støtte for forskning og innovation, SMV'er og ungdomsbeskæftigelse, og yderligere 55 mia. EUR vil blive afsat til væksthæmmende foranstaltninger i den nuværende periode. Støtten til SMV'er bør styrkes yderligere, herunder ved at sikre dem lettere adgang til EU-midler.  
Medlemsstaterne har også mulighed for at overveje omfordelinger inden for deres nationale rammebeløb i henhold til gældende regler og i samarbejde med Kommissionen.
  
  - Den Europæiske Investeringsfonds indsats bør udvikles, navnlig hvad angår venturekapitalaktiviteter, i samarbejde med de eksisterende nationale strukturer.
- i) Den Europæiske Unions budget skal være en katalysator for vækst og beskæftigelse i hele Europa, navnlig ved at fungere som løftestang for produktive investeringer og investeringer i menneskelig kapital. Inden for den kommende flerårige finansielle ramme bør der mobiliseres midler til støtte for vækst, beskæftigelse, konkurrenceevne og konvergens i tråd med Europa 2020-strategien.

- j) Skattepolitikken bør bidrage til finanspolitisk konsolidering og bæredygtig vækst. Arbejdet og drøftelserne vedrørende Kommissionens forslag om energibeskatning, et fælles konsolideret selskabsskattegrundlag og revision af rentebeskatningsdirektivet bør videreføres. Som Rådet konstaterede på samlingen den 22. juni 2012, vil forslaget til en afgift på finansielle transaktioner ikke blive vedtaget af Rådet inden for en rimelig frist. Flere medlemsstater vil derfor anmode om et forstærket samarbejde på dette område med henblik på vedtagelse heraf senest i december 2012. Kommissionen fortsætter arbejdet med at undersøge, hvordan man helt konkret kan styrke bekæmpelsen af skattesvig og skatteunddragelse, og vil med henblik herpå snart fremlægge en handlingsplan med en række valgmuligheder. Der skal hurtigt opnås enighed om forhandlingsdirektiverne vedrørende rentebeskatningsaftaler med tredjelande. De medlemsstater, der deltager i europluspagten, vil fortsætte deres strukturerede drøftelser om skattepolitiske spørgsmål, navnlig for at sikre udveksling af bedste praksis.
- k) Styrkelse af beskæftigelsen for både kvinder og mænd, navnlig unge og langtidsledige, er en klar prioritet. Rådet vil hurtigt gennemgå og træffe afgørelse om forslagene i Kommissionens "beskæftigelsespakke" og lægge vægt på skabelse af kvalitetsjob, strukturreformer af arbejdsmarkedene og investeringer i menneskelig kapital. Det er afgørende at tackle ungdomsarbejdsløsheden, navnlig gennem Kommissionens initiativer om ungdomsgarantier og kvalitetsrammen for praktikophold. Det er også vigtigt at fremme reaktiveringen af ældre arbejdstagere. Styringen på EU-plan, herunder den multilaterale overvågning af beskæftigelsespolitikkerne, skal forbedres.

- l) Arbejdskraftens mobilitet inden for EU bør lettes. Euresportalen bør udvikles til et egentligt europæisk jobformidlings- og rekrutteringsværktøj, og muligheden for at udvide den til også at omfatte lærlingeuddannelser og praktikophold bør undersøges såvel som muligheden for yderligere støtte til den forberedende foranstaltning "Dit første Eures-job". Nye EU-instrumenter til bedre at spore nye nødvendige færdigheder bør udvikles, anerkendelsen af erhvervsmæssige kvalifikationer og sprogfærdigheder forbedres, antallet af lovregulerede erhverv reduceres, og erhvervsen og bevarelsen af grænseoverskridende pensionsrettigheder og andre rettigheder til social sikring for EU-arbejdstagere styrkes. Arbejdet med forslaget om håndhævelse af udstationerede arbejdstageres rettigheder bør også videreføres.
- m) Handelen skal udnyttes bedre som drivkraft for vækst. Den Europæiske Union er fast besluttet på at fremme fri, fair og åben handel og samtidig gøre sine interesser gældende på et gensidigt grundlag og til fælles fordel, især i forhold til verdens største økonomier. Kommissionens forslag om adgang til markederne for offentlige indkøb i tredjelande bør behandles hurtigt. Samtidig med at det fortsat er et centralt mål at styrke det multilaterale system, har de igangværende og potentielt forestående bilaterale forhandlinger særlig stor økonomisk betydning. Yderligere bestræbelser bør især tage sigte på fjernelse af handelsbarrierer, bedre markedsadgang, passende investeringsbetingelser, beskyttelse af intellektuel ejendomsret og åbning af markederne for offentlige indkøb. Aftaler, der er afsluttet, skal hurtigt undertegnes og ratificeres. Frihandelsaftalerne med Singapore og Canada bør afsluttes inden årets udgang, forhandlingerne med Indien trænger til nye impulser fra begge sider, og arbejdet med at uddybe EU's handelsforbindelser med Japan bør fortsætte. Stats- og regeringscheferne ser frem til anbefalingerne fra EU-USA-højniveaugruppen vedrørende Beskæftigelse og Vækst og forpligter sig til at arbejde hen imod målet om indledning i 2013 af forhandlinger om en omfattende transatlantisk handels- og investeringsaftale.

- n) Finansiell stabilitet er en forudsætning for vækst. Rapporten "Hen imod en egentlig Økonomisk og Monetær Union" skitserer vigtige idéer i denne henseende. Der er områder, hvor de medlemsstater, der har en fælles valuta, og andre, der er villige til at tage del i indsatsen, ønsker at gå videre i deres bestræbelser på at samordne og integrere deres finansielle, finanspolitiske og økonomiske politikker inden for Den Europæiske Unions rammer, med fuld respekt for det indre markeds integritet og Den Europæiske Unions integritet som helhed.
-